



01010033

CORAX

EN 420

CE

FIVE FINGERS PROTECTIVE GLOVES

Basic information: Five fingers gloves. Palm from artificial leather, antislip printing on fingers, reinforced palm, back from synthetic fabric. Velcro cuff. They are designed primarily for work in dry environment. They are made in sizes 8 - 11 in accordance with EN420:2003.

Instructions for maintenance and use: Protect the gloves from radiant heat and the influence of chemical substances. After using remove coarse dirt using fine brush and leave the gloves loosely stretched at room temperature.

Warning: Gloves should not be used if there is a risk of entanglement with moving machine parts. Always use the correct size and before each use, check the condition of the gloves. Never use damaged gloves. These gloves are simple personal protective equipment designed to protect only against minimal risks, the consequences of which can be duly predicted in advance by the user. They are not suitable for welding, handling chemicals, sharp or hot objects with a temperature higher than 50° C. Intended only for short term or one-time use. In susceptible individuals, skin irritation may occur. Gloves cannot be washed or dry cleaned.

Transportation and storage: Gloves should be transported in the original packaging or in a plastic bag. Store in dry, dark and ventilated place. Shelf life is 5 years from the date of manufacture in when stored in suitable conditions.

Labeling: Identification of the manufacturer **CORAX** - Name of the glove
10 - Size of the glove
06/2015 - Date of manufacture (month/year)
Cat.I - against the minimal risks
01010033 - Type of glove

Manufacturer: CERVA GROUP a.s., Průmyslová 483, 252 61 Jeneč, Czech Republic

ПРЕДПАЗНИ РЪКАВИЦИ С ПЕТ ПРЪСТА

Обща информация: Ръкавици с пет пръста. Длан отизкуствена кожа, antislip релеф против приплъзване на пръстите, подсилена длан, гръб от синтетична тъкан. Маншет с велкро. They Предназначени за работа в суха среда. Предлагаат се в размери 8 – 11, в съответствие със стандарт EN420:2003.

Употреба и поддръжка: Ръкавиците да се държат далеч от източници на топлина, да не влизат в контакт с химикали. . Отстранете грубите замърсявания с мека четка и оставете ръкавиците да изсъхнат на стайна температура след употреба.

Внимание: Ръкавиците да не се използват при риск да се закачат за движещи се машини и техните части. Да се използва винаги подходящ размер, състоянието на ръкавиците да се проверява преди всяка употреба. Да не се използват износени и повредени ръкавици. Ръкавиците са елементарно предпазно средство и следва да се използва за защита от минимални рискове, последствията от които са своевременно предвидими. Да не се използват за заваряване, боравене с химикали, боравене с остри или нагорещени предмети с температура над 50° C. За краткотрайна или еднократна употреба. Ръкавиците могат да предизвикат раздразнения и обриви при хора с чувствителна кожа. . Ръкавиците да не се перат или подлагат на химическо чистене.

Превоз и съхранение: Ръкавиците да се превозват само в оригиналната си опаковка или найлонов калъф, да се съхраняват в суха, тъмна, проветрива среда. Срок на годност 5 години от датата на производство при подходящи условия.

Маркировка: Маркировка на производителя **CORAX** – Име на артикула
10 - Размер
06/2015 - Дата на производство (месец/година)
Cat.I – защита от минимални рискове
01010033 – Тип ръкавица

Производител: CERVA GROUP a.s., Průmyslová 483, 252 61 Jeneč, Чехия

ČZ PĚTIPRSTÉ OCHRANNÉ RUKAVICE

Základní informace: Kombinované rukavice, dlaň ze speciálního syntetického materiálu, protiskluzový potisk na prstech, zesílené uchoopové plochy na dlani, vysoce odolná tkanina na hřbetu ruky, jemná nylonová tkanina na bocích prstů pro snadnou pohyblivost, nastavitelná manžeta na suchý zip. Jsou určeny hlavně pro práce v suchém prostředí. Vyrábějí se ve velikostech 8 - 11 v souladu s EN420:2003. Jsou dodávány pro speciální použití ve zkrácené délce.

Návod na použití a údržbu: Rukavice chraňte před sláovým teplem a před vlivem chemických látek. Po použití hrubší nečistotu odstraňte jemným kartáčem a rukavice nechte volně rozložené při pokojové teplotě.

Upozornění: Používejte vždy správnou velikost rukavic a před použitím zkontrolujte jejich stav. Nikdy nepoužívejte poškozené rukavice Tyto rukavice jsou jednoduchý osobní ochranný prostředek určený pro ochranu jen před minimálními riziky, jejichž následky mohou být uživatelem včas předpokládány. Nejsou vhodné pro svařování, pro manipulace s chemickými látkami, ostrými nebo horkými předměty o teplotě vyšší než 50°C. Předpokládá se jejich jednorázové nebo krátkodobé použití. Rukavice nelze prát ani chemicky čistit. U precitlivělých osob není vyloučeno podráždění pokožky.

Přepava a skladování: Přepřavovat v plastovém pytli nebo v původním kartonovém obalu. Skladovat v suchých, tmavých a větrných prostorech. Při vhodných podmínkách skladování je doba skladovatelnosti minimálně 5 let.

Značení: Identifikace výrobce **CORAX** - název rukavice
10 - velikost
06/2015 - datum výroby (měsíc/rok)
Cat.I - jen pro minimální rizika
01010033 - typ rukavice

Výrobce: CERVA GROUP a.s., Průmyslová 483, 252 61 Jeneč

DK BESKYTTELSESHANDSKE FEM FINGER

Beskrivelse: Beskyttelshandske med fem fingre. Håndflade i imiteret ruskind. Antislip print på finger. Overhånd i syntetisk materiale. Handske er beregnet til arbejde i tørre omgivelser. Størrelse 8-11 i henhold til EN420:2003.

Vedligeholdelse og brug af beskyttelshandsker: Beskyt handsken mod strålevarme. Må ikke udsættes for organiske opløsningsmidler,

dampe, smøremidler, fedt, mineraloiler eller vand. Fjern groft snavs med en børste og lad handske tørre frit, ved stuetemperatur efter brug. Handsker kan ikke vaskes eller renses.

Advarsel: Handsker skal ikke anvendes, hvis der er risiko for, at de bliver fanget af bevægelige maskindeler. Beskyttelsesfunktioner er kun gældende på håndfladen af handske. Brug altid korrekt handske størrelse og undersøg handskens tilstand før hver brug. Brug aldrig slidte, adelagte eller på anden måde beskadigede handsker. Handsken er ikke beregnet til svejsning, håndtering af kemiske produkter, skarpe eller varme emner med temperatur højere end 50° C. Handsken er kun beregnet til kort tids brug eller engangsbrug. Brug af handske kan forårsage en vis irritation af huden og allergisk reaktion over for folk med meget følsom hud. I så fald skal handsken ikke længere benyttes.

Transport og opbevaring: Handsker skal opbevares i originalemballagen. Opbevares bedst mørkt, tørt, køligt og væk fra direkte sollys. Holdbarhed er 5 år fra produktionsdatoen, hvis de opbevares i passende forhold.

Mærkning: Identifikation af leverandør **CORAX** – Navn på handske
10 - Størrelse
06/2015 – Produktion (måned /år)
Cat.I – Mod minimale risici
01010033 - Type af handske

Producent: CERVA GROUP a.s., Průmyslová 483, 252 61 Jeneč, Tjekkiet.

EE KAITSEKINDAD

Info: Sünteelilisest materjalist õmmeldud nahkseed sõrmkindad. Sõrmed on kaetud libisemiskindla materjaliga, tugevdatud peopesaga. Takjakinittusega ranne, käesalg naitonist. Disainitud töötamiseks kuivades tingimustes. Saadaval suurustes 8, 9, 10, 11 vastavalt EN420:2003.

Kasutusjuhised: kaitse kindaid otsese kuumuse ja kemikaali jääkide eest. Peale kasutamist eemaldage üleiligne mustus harja abil ja jätke kindad toatemperatuurile kuivama.

Hoiatus: Kindaid ei tohi kasutada liikuvate masinaosade läheduses. Kasutage alati Teile sobivat suurust ja kontrollige enne igat kasutust kindaste seisukorda. Ärge kasutage kahjustunud kindaid. Need kindad on valmistatud väitlimaks minimaalseid riske, mida kasutaja oskab ise ette aaimata. Kindad ei ole sobilikud keevitamiseks, kemikaalidega töötamiseks, teravate ja kuumade (üle 50° C) esemetega töötamiseks. Kindad on mõeldud lühiajaliseks või ühekordseks kasutamiseks. Kindad võivad põhjustada tundlikkust ja nahaärritust. Kindaid ei tohi pesta ega keemiliselt puhastada.

Transport ja ladustamine: Kindaid tuleb transportida originaalpakendis või kilekotis, ladustada kuivas, pimedas ja ventileeritud ruumis. Kasutusae on 5 aastat peale tootmiskuupäeva (kindaid tuleb hoida nõutud tingimustes).

Märgistus: Tootja **CORAX** – kinda nimetus
10 – kinda suurus
06/2015 – tootmiskuupäev (kuu / aasta)
Cat.I – riskihinnang
01010033 – tootekood

Tootja: CERVA GROUP a.s., Průmyslová 483, 252 61 Jeneč, Tsehhi

FR GANTS DE PROTECTION DES 5 - DOIGTS

Informations de base: Gants à cinq doigts. Palm fait de cuir synthétique, points antidérapants sur les doigts, paume renforcée, dos en tissu synthétique. poignet à bandes velcro. Ils sont principalement conçus pour le travail dans un environnement sec. Ils sont fabriqués dans les tailles 8 - 11 selon EN420:2003.

Nettoyage et entretien: Protège les gants contre la chaleur radiante et des produits chimiques. Après l'utilisation on peut effacer les impuretés grossières sur le gant avec une brosse fine.

Avertissement: Gants ne doivent pas être utilisés s'il y a un risque d'emmêlement avec des pièces de machine en mouvement. Il faut toujours utiliser la taille correcte et vérifier l'état des gants avant chaque utilisation. N'utilisez jamais de gants endommagés. Ces gants sont des équipements de protection individuelle tout simple pour se protéger contre des risques minimes dont les conséquences peuvent correctement prévues par l'utilisateur. Ces gants ne sont pas approprié pour la soudure, produits chimiques, pointu ou objets chauds avec une température supérieure à 50°C. Ce gant est utile exclusivement pour des périodes courtes ou jetable. Irritation de la peau peut-être survenir chez des personnes sensibles. Les gants ne peuvent pas être lavés ou nettoyés à sec.

Transport et stockage: Les gants doivent être transportés dans son emballage original ou dans un sac en plastique et être conservé dans un endroit sec, sombre et aéré. La durée de conservation est de cinq ans à compter de la date de la fabrication.

L'étiquetage: L'identification du fabricant **CORAX** – Le nom du gant
10 – La taille du gant
06/2015 – L'année de fabrication (mois/année)
Cat.I – A risques minimes
01010033 – Le type de gant

Le fabricant: CERVA GROUP a.s., Průmyslová 483, 252 61 Jeneč, République tchèque

HU TÁJÉKOZTATÓ VÉDŐKESZTYŰKHÖZ

Általános leírás: Ötujjas védőkésztyű erősített műbőr tenyérrel, csúszásbiztos mintázattal az ujjakon, kézfejének muszálas textiltől. Mandzsetta tépőzáras. Elsősorban száraz környezetben alkalmazható. Méretek: 8 - 11, EN420:2003 szerint.

Használat, karbantartás: A kesztyű nem véd sugárzó hő és a vegyi anyagok hatása ellen. Használatra után a durva szennyeződést egy puha kefével távolítsa el. A nedves késztyűt kiterítve szobahőmérsékleten szárítsa. A kesztyűket egyszerűen vagy rövid idejű használatra tervezték. A kesztyűket nem lehet mosni vagy vegyleg tisztítani. Viselésénél az arra érzékeny egyéneknél előfordulhat bőrirritáció.

Figyelemzetés: Mindig a megfelelő méretű késztyűt viselje! Felhasználás előtt ellenőrizze az állapotát! Soha ne használjunk sérült késztyűt! Ezek a kesztyűk csak a minimális, előre jelezhető és időben felismerhető mechanikai ártalmak ellen nyújtanak védelmet. Nem alkalmasak a hegesztési munkához, a vegyi anyagok kezelésére, éles vagy forró tárgyak, amelyek hőmérséklete magasabb, mint 50 ° C, kezelésére. A védőkésztyűket nem szabad viselni, ahol elakadás veszélye áll fenn mozgó gépeknél és mások miatt.

Szállítás és tárolás: szállítsa műanyag zacskóban vagy az eredeti kartondobozban. Tárolja száraz, sötét és jól szellőző térben! Felhasználható a gyártástól számított 5 éven belül.

Jelölések: gyártó azonosítója **CORAX** - elnevezés
10 - méret
06/2015 - gyártás dátuma (hónap/év)
Cat.I - minimális kockázatok elleni védelem
01010033 - típusszám

Forgalomba hozza: CERVA Magyarország Kft. 1222 Budapest, Nagytilényi út 122.

HR ZAŠTITNE RUKAVICE S PET PRSTIJU

Osnovne informacije: Rukavice s pet prstiju. Dlan od umjetne kože, protuklizni print na prstima, pojačani dlan, gornjište od sintetičkog materijala. Velcro manžeta. Dizajnirane su primarno za rad u suhom okruženju. Proizvode se u veličinama 8 i 11 u skladu s normom EN420:2003.

Upute za održavanje i upotrebu: Rukavice treba zaštititi od vrućine i utjecaja kemijskih supstanci. Nakon korištenja ukloniti grubu prljavštinu finom četkom i ostaviti ih na sobnoj temperaturi.

Upozorenje: Rukavice se ne smiju koristiti ako postoje rizik od pokretnih dijelova stroja koji mogu zahvatiti rukavice. Uvijek koristiti rukavice odgovarajuće veličine i provjeriti u kakvom su stanju prije korištenja. Rukavice koje su oštećene ne koristiti. Ove rukavice su jednostavna zaštitna oprema i dizajnirane su samo za zaštitu od minimalnih rizika, posljedice kojih se mogu pravovremeno predvidjeti od strane korisnika. Ne mogu se koristiti pri varenju, rukovanju kemikalijama, ostrim ili vrućim predmetima sa temperaturom većom od 50° C. Namjena je za kratku ili jednokratnu upotrebu. Kod osoba koje su osjetljivije može doći do iritacije kože. Rukavice se ne mogu prati u stroju za pranje rublja ili kemijski.

Transport i skladištenje: Rukavice se moraju transportirati u originalnom pakiranju ili u plastičnoj vrećici. Skladištili u suhom, tamnom i dobro ventiliranom prostoru. Rok trajanja je 5 dana od dana proizvodnje, kada se skladište u odgovarajućim uvjetima.

Oznake: Oznaka proizvođača **CORAX** – Ime rukavica
10 – Veličina rukavica
06/2015 – Datum proizvodnje (mjesec/godina)
Cat.I – Zaštita od minimalnih rizika
01010033 – Šifra rukavica

Proizvođač: CERVA GROUP a.s., Průmyslová 483, 252 61 Jeneč, Češka Republika

LT PIRŠTUOTOS PIRŠTINĖS

Bendra informacija: Pirštuotos pirštinės. Delnas yra iš sintetinės odos, neslidūs guminiai apliejami ant pirštų, stiprintas delnas, viršūs iš sintetinio audinio. Velkro reguliuojamas rankogalis. Jos sukurtas dirbti sausoje darbo aplinkoje. Pirštinės yra 8 - 11 dydžių ir atitinka EN420: 2003 standartą.

Instrukcija priežiūrai ir naudojimui: Saugokite nuo tiesioginių saulės spindulių. Atsirasdus nešvarumams, juo pašalinti švelnia šluoste ir palikti laisvai išdžiūti kambario temperatūroje.

Išspėjimas: Pirštinės negali būti naudojamos, jeigu yra judančių mechaninių detalių pavojus. Visuomet reikia pasirinkti tinkamą pirštinių dydį, patikrinti pirštinių būklę prieš naudojimą. Negalima dėvėti pažeistų pirštinių. Šios pirštinės yra paprasta apsaugos asmens priemonė, skirta apsaugoti tik nuo minimalių mechaninių poveikių, kuriuos iš anksto vartotojas gali nuspėti. Jos nėra tinkamos suvirinimui, nuo cheminės apsaugos, aštrių ar kietų detalių, kurių temperatūra didesnė nei 50° C. Skirtos naudotis trumpą laikotarpį arba vieną kartą. Jautriems asmenims, gali sukelti odos sudirginimą. Pirštinių negalima skalbti arba valyti sausuoju valymu.

Transportavimas ir sandėliavimas: Pirštinės turi būti transportuojamos originaliose pakutėse arba plastmasiniame maišelyje. Sandėliuoti tik sausoje, tamsioje ir gerai ventiliuojamoje patalpoje. Tinkamos naudoti 5 metus nuo pagaminimo datos, jei jos yra laikomos tinkamomis sąlygomis.

Žymėjimas: Identifikacija gamintojo **CORAX** – Pirštinių pavadinimas
10 – Dydis pirštinių
06/2015 – pagaminimo data (mėnuo/metai)
Cat.I –nuo minimalių poveikių
01010033 – pirštinių tipas

Gamintojas: CERVA GROUP a.s., Průmyslová 483, 252 61 Jeneč, Čekijos Respublika

LV PIECU PIRKSTU AIZSARGCIMDI

Pamatinformācija: piecu pirkstu cimdi. Mākslīgās ādas plauksta, pretslīdes pārkļājus uz pirkstiem, stiprināta plauksta, sintētiska auduma virspuse. Velcro aizdare. Paredzēti galvenokārt darbam sausā darba vidē. Pieejami izmēri 8 – 11 saskaņā ar EN420:2003.

Glābšanas un lietošanas instrukcija: Nepakļaut cimdus tieša karstuma un ķīmisku vielu ietekmei. Pēc lietošanas lielākos netirumus notīriet ar smalku birsti un atstāiet tos brīvi izklāstus istabas temperatūrā.

Bīdījumums: Neizmantojiet cimdus gadījumā, ja pastāv mīļiedarbības risks ar iekārtu kustīgām detaļām. Vienmēr izmantojiet pareizu izmēru un pirms katras lietošanas pārbaudiet cimdus slāvkoki. Nekad neizmantojiet bojātus cimdus. Šie cimdi ir vienkāršs individuālais aizsardzības līdzeklis aizsardzībai tikai pret minimāliem riskiem, kuru lietojais var iepriekš paredzēt. Cimdi nav piemēroti metināšanai, saskarei ar ķīmikālijām, asiem vai karstiem priekšmetiem, kuru temperatūra pārsniedz 50° C. Paredzēti īslaicīgai lietošanai. Alerģiskiem cilvēkiem iespējams ādas kairinājums. Cimdus nevien mazgāt vai tīrīt ķīmiski.

Uzglabāšana un transportēšana: Cimdi jātransportē oriģinālajā iepakojumā vai plastikātā maišā. Uzglabāt sausā, tumšā un labi ventīlētā telpā. Derīguma termiņš, pie nosacījuma, ka cimdi tiek uzglabāti piemērotos apstākļos, ir 5 gadi no ražošanas datuma.

Markējums: Ražotāja identifikācija **CORAX** – Cimdā nosaukums
10 – Cimdā izmērs
06/2015 – Ražošanas datums (mēnesis/gads)
Cat.I – Pret minimāliem riskiem
01010033 – Cimdā tips

Ražotājs: CERVA GROUP a.s., Průmyslová 483, 252 61 Jeneč, Čehija